

# Guida Rapida



# HYDROMETTE<sup>®</sup>

# CH 17



**GANN MESS- U. REGELTECHNIK GMBH**

70839 GERLINGEN

SCHILLERSTRASSE 63

INTERNET: <http://www.gann.de>

Verkauf National:  
Verkauf International

TELEFON 07156-4907-0  
TELEFON +49 7156-4907-0

TELEFAX 07156-4907-40  
TELEFAX +49 7156-4907-48

EMAIL verkauf@gann.de  
EMAIL sales@gann.de



## Indice

0.1	Dichiarazione di pubblicazione.....	2
0.2	Direttiva RAEE 2012/19/UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche .....	2
0.3	Indicazioni generali.....	3
0.4	Avvertenze per la sicurezza .....	3
1	Specifiche.....	4
1.1	Dati tecnici di Hydromette .....	4
1.2	Condizioni ambientali non ammissibili.....	5
1.3	Condizioni di trasporto e stoccaggio .....	5
2	Struttura del dispositivo e assegnazione dei tasti.....	6
3	Prima messa in funzione di Hydromette CH 17.....	8



## **0.1 Dichiarazione di pubblicazione**

Questa pubblicazione sostituisce tutte le versioni precedenti. Non può essere riprodotta in nessuna forma, elaborata, duplicata o distribuita con sistemi elettronici senza previa autorizzazione scritta di Gann Mess- u. Regeltechnik GmbH. Con riserva di modifiche tecniche e documentali. Tutti i diritti riservati. Anche se il presente documento è stato elaborato con la massima cura, l'azienda Gann Mess- u. Regeltechnik GmbH non si assume alcuna responsabilità per errori od omissioni.

GANN Mess- u. Regeltechnik GmbH, Gerlingen, 31.08.2018

## **0.2 Direttiva RAEE 2012/19/UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche**

- L'imballaggio, la batteria e l'apparecchio devono essere smaltiti in un centro di riciclaggio in conformità alle disposizioni di legge.
- L'apparecchio è stato prodotto dopo l'01.09.2018.



## 0.3 Indicazioni generali

Leggere questa guida rapida prima di utilizzare Hydromette CH 17 per la prima volta! Inoltre è necessario leggere e osservare attentamente anche il manuale per l'uso, che può essere scaricato come file PDF su [www.gann.de](http://www.gann.de) e consultato anche nel software "GANN Dialog Pro".

La Gann Mess- u. Regeltechnik GmbH non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso o dalla violazione dell'obbligo di diligenza durante il trasporto, lo stoccaggio e la manipolazione quando l'apparecchio è in funzione, anche se tale obbligo di diligenza non è espressamente menzionato nelle istruzioni per l'uso.

## 0.4 Avvertenze per la sicurezza



**AVVERTENZA:** Durante la misurazione dell'umidità basata sulla resistenza sussiste il rischio di ferirsi con le punte di misurazione degli elettrodi. Prima che le punte degli elettrodi vengano pressate in pannelli di legno o simili, è essenziale utilizzare gli opportuni mezzi per assicurarsi che in questo punto non passino cavi elettrici, condutture idriche o altre linee di alimentazione.



**ATTENZIONE:** Accessori come TF-IR BL e IR 40 BL utilizzano un laser di classe 2 secondo la norma IEC 60825-1. Le persone possono essere abbagliate dal laser, che quindi non deve mai essere diretto verso esseri umani o animali. Non guardare direttamente nel raggio laser ed evitare i riflessi sulle superfici riflettenti.



# 1 Specifiche

## 1.1 Dati tecnici di Hydromette

Schermo: display TFT da 3,5" con touch screen capacitivo

Risoluzione dello schermo: 0,1%

Tempo di risposta: < 2 s

Condizioni di stoccaggio: da + 5 a + 40 °C

da - 10 a + 60 °C (per periodi brevi)

Condizioni operative: da 0 a + 50 °C

da - 10 a + 60 °C (per periodi brevi)

< 95 % RH, senza condensa

Alimentazione: 9V (6 batterie AA)

Tipi utilizzabili: LR6 o HR6

Ingombro: 205 x 98 x 35 (lung. x largh. x alt.) mm

Peso: ca. 600 g

Classe di isolamento: III

Grado di protezione: IP20

Alimentazione dell'orologio in tempo reale: batteria al litio CR2032 da 3V



## 1.2 Condizioni ambientali non ammissibili

- Condensa, umidità elevata permanente (> 85%) e umido
- Presenza permanente di polvere e gas, vapori o solventi infiammabili
- Temperature ambiente costantemente troppo elevate (> +50 °C)
- Temperature ambiente permanentemente troppo basse (< 0 °C)

## 1.3 Condizioni di trasporto e stoccaggio

Hydromette CH 17 può essere stoccato solo nell'imballaggio da noi fornito o reperibile come accessorio. Non ci assumiamo alcuna responsabilità o garanzia per danni che possono verificarsi all'apparecchio o alla tecnologia dei sensori a causa di eventuali trasgressioni. In particolare, è necessario evitare che gli apparecchi vengano custoditi o stoccati in materiali di gommapiuma non forniti da noi, poiché questi possono danneggiare la tecnologia dei sensori e causare misurazioni falsate in seguito a possibili emissioni di gas.

## 2 Struttura del dispositivo e assegnazione dei tasti



Figura 2-1: Vista anteriore di Hydromette CH 17

**Colori LED:**

Rosso: errore o avviso

Giallo: dispositivo in modalità stand-by o di registrazione

Verde: batteria OK all'avvio del dispositivo

Blu: trasmissione dei dati

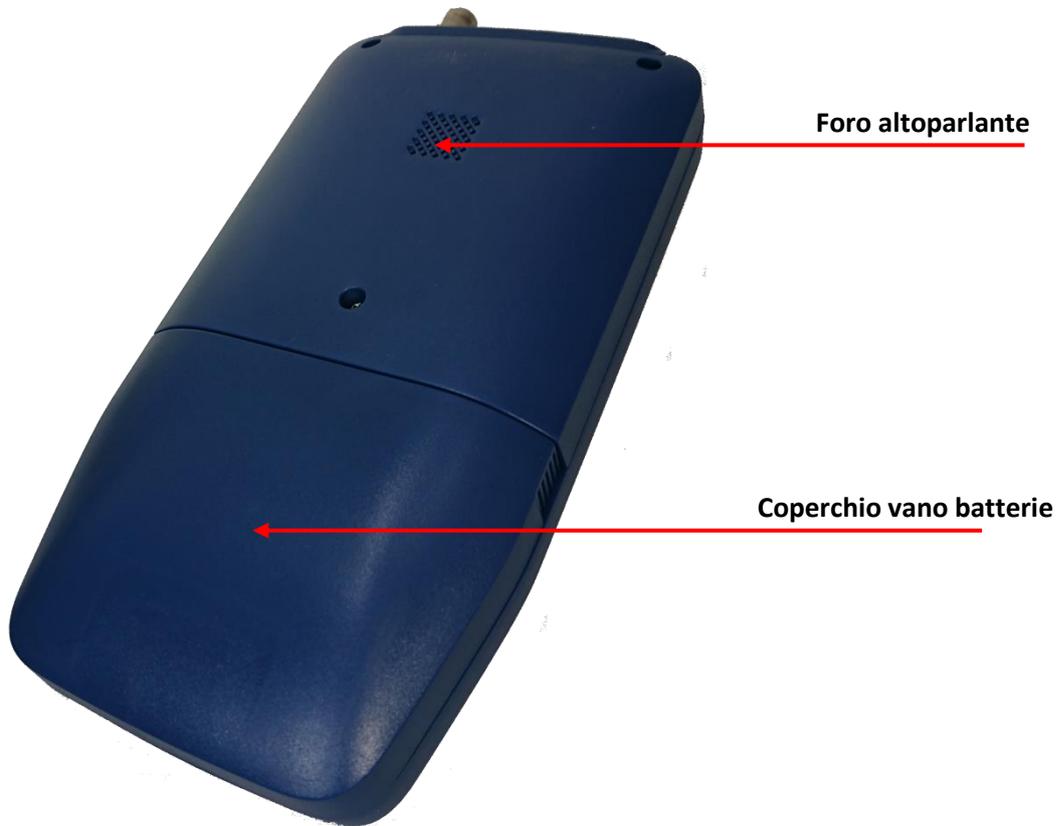


Figura 2-2: Vista posteriore di Hydromette CH 17



Figura 2-3: Lato anteriore di Hydromette CH 17 con collegamenti sensori



Figura 2-4: Presa mini-USB sul lato inferiore di Hydromette CH 17



Figura 2-5: Vano batterie con alloggiamento per schede  $\mu$ SD

### 3 Prima messa in funzione di Hydromette CH 17

Prima di collegare Hydromette CH 17 al PC, installare il software “GANN Dialog Pro” con i driver necessari. A tale scopo inserire il seguente link nella riga del browser:

<http://download.ota.gann.de/dlg/>

la Figura 3-1 mostra il sito web. Fare clic sul pulsante “Install” per scaricare il software GANN Dialog Pro.



Figura 3-1: Sito web dove scaricare GANN Dialog Pro

Eseguire il file “Setup.exe” scaricato e installare il software inclusi i driver.



Figura 3-2: Avvio dell'installazione

Una volta completata l'installazione, avviare GANN Dialog Pro. Ora Hydromette CH 17 può essere collegato al PC tramite cavo USB. Selezionare e confermare l'opzione "USB-Datenübertragung" (trasferimento dati USB) sul dispositivo. Il software rileva l'apparecchio collegato e nell'angolo in basso a destra dello schermo viene visualizzata una finestra informativa (Figura 3-3).



Figura 3-3: Dispositivo rilevato

Se è disponibile un nuovo firmware per il dispositivo, viene visualizzato anche un apposito avviso (Figura 3-4).



Figura 3-4: Nuovo firmware disponibile

Nella barra del menu alla voce "CH 17 - Geräteeinstellungen" (CH 17 - Impostazioni dell'apparecchio) è disponibile l'opzione "Nach CH 17 Geräte-Firmware-Updates / Upgrades suchen" (Ricerca di aggiornamenti/firmware dell'apparecchio CH 17) con la quale si apre un elenco di apparecchi CH 17 noti. Qui dovrebbe essere visibile la voce dell'apparecchio Hydromette collegato. Sono elencati il numero di serie del dispositivo, il firmware installato e il firmware disponibile. Facendo clic sul pulsante "Update", è possibile installare la versione più attuale del software o attivare funzioni aggiuntive con una nuova licenza.



Figura 3-5: Apertura dell'elenco dei dispositivi con visualizzazione delle versioni firmware installate e disponibili

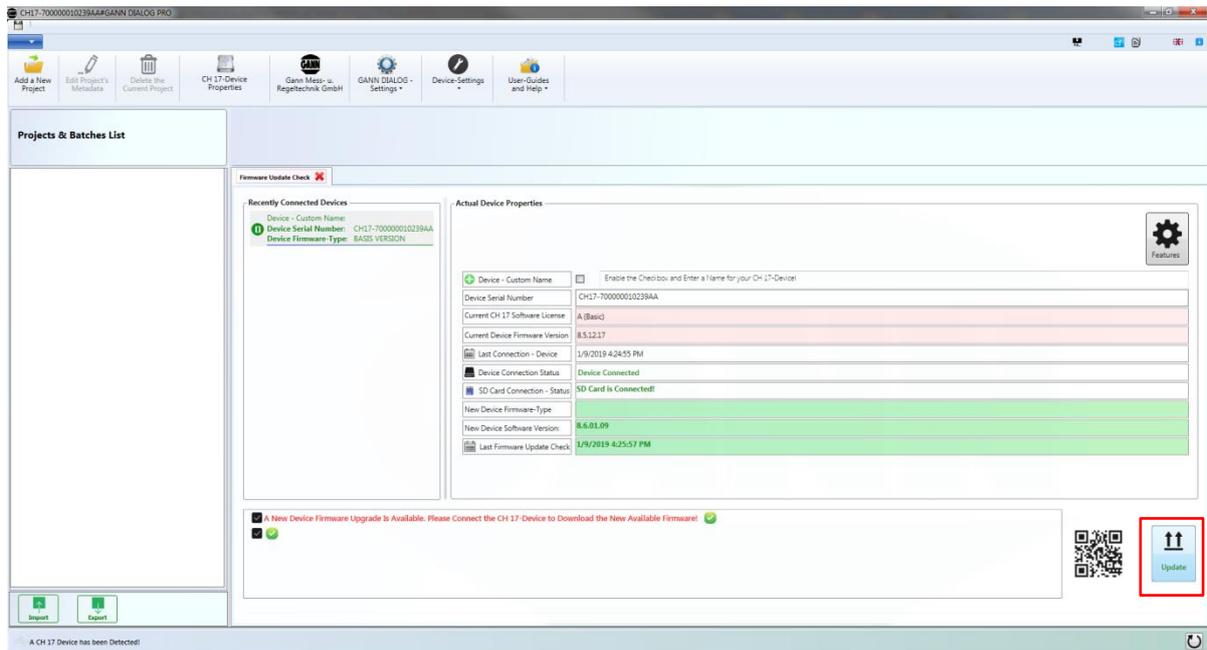


Figura 3-6: Avvio dell'aggiornamento del firmware del dispositivo



- Con riserva di modifiche tecniche -



**GANN MESS- U. REGELTECHNIK GMBH**

70839 GERLINGEN SCHILLERSTRASSE 63 INTERNET: <http://www.gann.de>

Verkauf National: TELEFON 071 56-4907-0 TELEFAX 071 56-4907-40 E-MAIL: [verkauf@gann.de](mailto:verkauf@gann.de)

Verkauf International: TELEFON +49-71 56-4907-0 TELEFAX +49-71 56-4907-48 E-MAIL: [sales@gann.de](mailto:sales@gann.de)

**SEDE PRINCIPALE BOLZANO**

**Adalbert Kaufmann**

Tel. +39 0471 561.111

Fax +39 0471 561.210

[aka@volta.it](mailto:aka@volta.it)

**Peter Fischnaller**

Tel. +39 0471 561.112

Fax +39 0471 561.210

[pfi@volta.it](mailto:pfi@volta.it)

**UFFICIO REGIONALE LOMBARDIA**

**Paolo Lapucci**

Cell. +39 335 563 8516

[pla@volta.it](mailto:pla@volta.it)



**VOLTA**<sup>®</sup>

S.p.A.



La qualità  
ha un nome...

**VOLTA S.p.A.**

I-39100 Bolzano BZ • Via del Vigneto, 23

Tel. +39 0471 561.000 • Fax +39 0471 561.100

[info@volta.it](mailto:info@volta.it) • [www.volta.it](http://www.volta.it)